

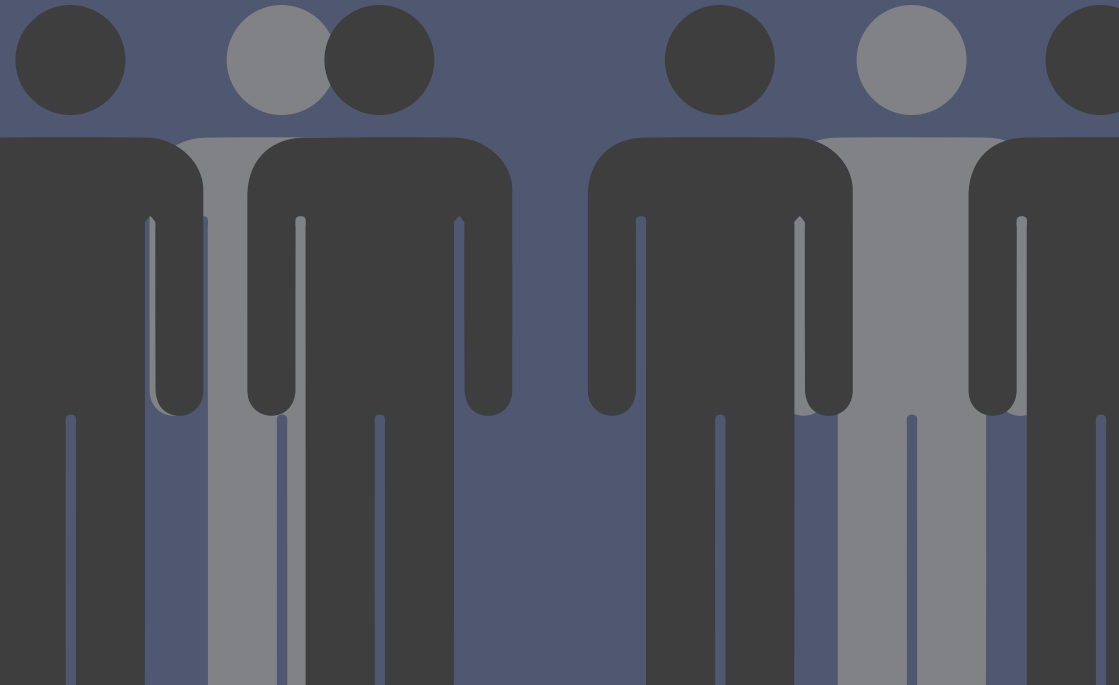


Република Северна Македонија

Министерство за внатрешни работи

معلومات كراسة
لطلبي اللجوء

Арапски јазик





UNHCR
The UN Refugee Agency

The design and the printing of the brochure is supported by the UNHCR - United Nations High Commissioner for Refugees - Representation in North Macedonia. The content of this publication does not necessarily represent the views and positions of UNHCR and does not commit UNHCR.

محتوى

- 4 مقدمة
- 5 ما هو اللجوء؟
كيف وأين يتم التعبير عن نية تقديم طلب للحصول على اللجوء؟
- 6 اللجوء؟
- 7 كيف وأين يتم التقدم بطلب اللجوء؟
- 8 ما هي حقوقي كطالب لجوء؟
- 9 ما هي واجباتي كطالب لجوء؟
- 10 إجراءات الاعتراف بحق اللجوء
- 11 القرارات المتعلقة بطلب اللجوء
- 12 ماذا لو حصلت على وضع لاجئ؟
ماذا لو حصلت على حالة الشخص تحت الحماية الثانوية(حماية فرعية)؟
- 13 ماذا لو تم رفض طلب اللجوء الخاص بك؟
- 14 ما إذا كنت تنتمي إلى فئة مستضعفة من الناس؟
- 15 معلومات عن إجراءات الاعتراف بالحق في اللجوء
- 16 عناوين وأرقام هواتف مهمة
- 18 خريطة

تمهيد

عزيزي طالب اللجوء،

هذه النشرة تهدف إلى تقديم المعلومات الأساسية للتواصل مع إجراءات الاعتراف بحق اللجوء في جمهورية مقدونيا الشمالية.

هذه النشرة ضرورية لكل طالبي اللجوء لأنك عندما جئت إلى البلد كطالب لجوء كنت تواجه صعوبات وبالنسبة لك، هذا واقع غير معروف.



الوصول إلى معلومات دقيقة المرتبطة بالمعارف الخاصة بك على:

- ما هو اللجوء؟
- كيف وأين يتم التعبير عن نية تقديم طلب للحصول على اللجوء؟
- كيفية التقدم بطلب اللجوء، و أين؟
- الحقوق والواجبات التي يتمتع بها طالب اللجوء الخاص بك
- إجراءات الاعتراف بحق اللجوء
- القرارات المتعلقة طلب اللجوء الخاص بك
- الحق في المراجعة القضائية
- رعاية الأشخاص ذوي الاحتياجات الخاصة

ربما، بعض من هذه الأسئلة غير واضحة بالنسبة لك، وبالتالي فإننا نأمل أن يكون هذا الكتيب مساعدتك في العثور على إجابات للأسئلة التي نعتقد أنها ذات أهمية كبيرة من وجهة موقف طالب لجوء، كما ينتمي إلى إجراءات اللجوء

لتصبح على الاتجاه الصحيح و هذا ما تقدمه لكم هذه النشرة من عناوين مهمة وأرقام الهاتف التي يجب أن تكون على علم بها..

ما هو حق اللجوء؟

هل أنت على معرفة ماذا يعني مصطلح اللجوء، ماذا يعني ولمن يمكن منح ذلك؟

حق في اللجوء هو الحماية الدولية التي تمنحها جمهورية مقدونيا الشمالية، للفئات التالية من الأشخاص

- لاجئ معترف به لاجئ وفقا لاتفاقية عام 1951 المتعلقة بوضع اللاجئين وبروتوكول عام 1967 (المتعلق بوضع اللاجئين)
- الشخص تحت الحماية الفرعية.

لاجئ معترف به هو أجنبي، وهذا هو الشخص الذي تعرض لخوف مبرر من الاضطهاد بسبب عرقه أو دينه أو جنسيته أو انتمائه إلى فئة اجتماعية معينة أو آرائه السياسية، خارج دولة جنسيته وغير قادر ، أو لا يريد بسبب ذلك الخوف، أن يستظل- غير راغبة في حماية تلك الدولة، أو كل شخص لا يملك جنسية ويوجد خارج الدولة التي كان لديه مكان إقامته العادية، غير قادر، أو لا يريد بسبب ذلك الخوف، أن يعود إلي ذلك.

الشخص تحت الحماية الفرعية هو الأجنبي الذي لا تنطبق عليه صفة لاجئ معترف به ولكن إلى من جمهورية مقدونيا الشمالية الاعتراف بحق اللجوء، وأن تسمح بالبقاء داخل إقليمها، وذلك لأن وجود أسباب جوهرية للاعتقاد أنه إذا هو /هي انه يعود إلى حالته / جنسيته، او ما اذا كان هو الشخص عديم الجنسية، إلى حالته الإقامة المعتادة السابقة، وقال انه يواجه خطرا حقيقيا من المعاناة أضرار بالغة. (عقوبة الإعدام أو الإعدام، والتعذيب أو المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة، أو تهديدات خطيرة والفردية لحياة المدنيين أو شخص بسبب العنف العشوائي في حالة نزاع مسلح دولي أو داخلي).

كيف وأين يتم التعبير عن نية تقديم طلب للحصول على اللجوء؟

- الأجنبي الذي على خط الحدود أو هو الذي داخل أراضي جمهورية مقدونيا الشمالية يمتلك الحق للتعبير عن نيته لتقديم طلب للحصول على اللجوء شفويا أو خطيا.
- ضابط الشرطة الذي تم امامه الاعلان عن نية اللجوء عليه بتوجيهك في غضون ٤٢ ساعة من تقديم الطلب للجوء الى ضابط من إدارة اللجوء في مقر مركز استقبال اللجوء لطالبي اللجوء، في فيزبيكوفو.
- في حالة عدم الامضاء وفقا للاجراءات السابقة، سوف يتم التعامل مع الحالة وفقا للقوانين المتعلقة بالأجانب.

كيف وأين يتم التقدم طلب اللجوء؟

- طالب اللجوء هو أجنبي الذي يسعى حماية في جمهورية مقدونيا الشمالية، وقدمت طلبا للحصول على الاعتراف بالحق في اللجوء، فيما لم يتم بعد اتخاذ قرار نهائي في إجراءات الاعتراف بحق اللجوء.
- يجب أن يطلب طالب اللجوء للاعتراف بحق اللجوء عند دخول جمهورية مقدونيا الشمالية.
- يعلن الطالب إلى الشرطة عند نقطة عبور الحدود أو إلى أقرب مركز للشرطة.
- يجب على ضابط الشرطة مرافقة طالب لجوء إلى قسم لجوء أو لمركز الاستقبال لطالبي اللجوء.
- يجب على طالب اللجوء الذي يقيم داخل أراضي جمهورية مقدونيا الشمالية، تقديم طلب اللجوء إلى قسم للجوء.
- يجب تقديم طلب اللجوء في كتابة أو شفويا ، باللغة المقدونية، أو إذا لم يكن ذلك ممكنا يجب بلغته الام مع حضور مترجم

ما هي قائمة الحقوق التي يتمتع بها طالب لجوء؟

بعد تقديم الطلب لديك الحق في:

- الخدمات الصحية الأساسية والرعاية الاجتماعية
- الإقامة والسكن
- المساعدة القانونية المجانية
- التعليم
- العمل في مركز الاستقبال

كطالب لجوء يمكنك الاتصال بالمفوضية والمنظمات غير الحكومية لغرض تقديم المساعدة القانونية في طالبي اللجوء الداخلي.



ما هي قائمة الواجبات الملزمة على طالب لجوء؟

لديك حقوقك، ولكنها ملزمة أيضا إلى:

- السكن في مركز الاستقبال أو أي مكان آخر للسكن تحدده وزارة العمل والسياسة الاجتماعية، و لا ينبغي ترك مكان الإقامة دون إبلاغ الجهة المسؤولة بذلك، أو دون أن يكون قد تم منح إذن، إذا لزم الأمر.
- التعاون مع الهيئات المأذون للاعتراف بحق اللجوء، وخصوصا في توفير البيانات الشخصية، وإبراز بطاقة الهوية وغيرها من الوثائق التي قد يكون لديك في يدك، يسمح تصوير، أخذ البصمات، والبحث الجسم والبحث عن الأمتعة والسيارة للوصول في جمهورية مقدونيا، وتوفير البيانات حول الممتلكات الخاصة بك والدخول.
- الخضوع لفحص طبي، والرعاية الطبية والتطعيمات.
- احترام قواعد المنزل في مركز الاستقبال أو أي مكان آخر للسكن

إجراءات للاعتراف بحق اللجوء

بعد تقديم الطلب سيتم تحديد موعد لاجراء مقابلة مع طالب العزل.

من صالحك هو التعامل مع إدارة اللجوء و اعطاء جميع الحقائق
وأسباب طلبك للحصول على الحماية الدولية من جمهورية مقدونيا
الشمالية، والأسباب التي لا تستطيع لاجلها العودة إلى وطنك.

قسم الإجراءات لطلبات اللجوء يلتزم بالحفاظ على سرية جميع البيانات
التي ستقدمها خلال الإجراءات وممنوع عليه ان يشارك هذه المعلومات
مع السلطات والمؤسسات في بلدك.

خلال المقابلة أن يكون لديك الحق في:

- مترجم
- إجراء مقابلات معهم من قبل نفس المسؤول المصرح المختص



خلال المقابلة يجب حفظ ملخص للمقابلة. لديك الحق في عدم التوقيع عليها،
إذا كنت لا توافق على مضمونها.

إذا لم تظهر لإجراء المقابلة المقررة وليس لديك لتدبير لغيابك، وسوف يتم
سحب طلبك وسيتم وقف الإجراءات مع خاتمة.



التصميم المتعلقة بطلب اللجوء

واستنادا إلى الحقائق والأدلة التي أنشئت خلال الإجراء قد تتوقع قرارا بشأن:



الاعتراف:

- وضع الاجئ المعترف به؛ أو
- وضع الحماية الفرعية؛ أو



رفض طلب الاعتراف بحق اللجوء:

ويكون قرار رفض طلب اللجوء نظرا إلى الأسباب التي لم يتم قبول الطلب، فضلا عن تقديم المشورة بشأن الحالة القانونية التي يمكنك استخدامها.

لو تم منحك حق اللجوء؟

إذا كان القرار بناءً على طلبك، هو الاعتراف بالشخص، ان يعترفون بك كطالب لجوء حصل على اللجوء،

- لديك الحق في العيش في الدولة لمدة لا تقل عن ثلاث سنين.
- لديك الحق في ان يقدم لك المكان المناسب للعيش لمدة لا تتطوّل عن سنتين
- الحق في الحماية الاجتماعية؛
- لديك حق الرعاية الصحية

في الواقع، أنت تتمتع بنفس الحقوق والواجبات التي يتمتع بها مواطنو جمهورية مقدونيا الشمالية، باستثناء الحقوق التالية

- ليس لديك الحق للتصويت
- لا يمكنك القيام بنشاط تجاري أو توظيف أو تكوين جمعيات أو احزاب سياسية، في حالة وجود شرط قانوني أن
- الشخص يجب ان يملك جنسية مقدونيه الشمالية في حالة وجود شرط

ماذا لو تم منحك وضع الحماية المؤقتة اللجوء المؤقت؟

إذا كان القرار، بناءً على طلبك هو الاعتراف بوضع الحماية المؤقتة، فسوف تتمتع بالحقوق التالية

- حق الإقامة لمدة سنة واحدة، مع تواجد الامكانية لتمديد هذه المدة.
- حق السكن لمدة عامين
- حق الرعاية الاجتماعية

ماذا لو تم رفض طلب اللجوء؟

ليست نهاية القضية إذا تم رفض طلبك للحصول على الاعتراف بالحق في اللجوء، لديك الحق في:

- في حالة تقديمك اتهام قضائي ضد قرار العزل إلى قسم المسؤول عن شؤون اللاجئين إلى المحكمة الإدارية في سكوبيه، عندك الحق بتقديمه وذلك في غضون 30 يوماً من تاريخ تقديمها للقرار حسب الإجراءات القانونية.
- عند الطوارئ في حالة تقديمك اتهام قضائي ضد قرار القسم المسؤول عن شؤون اللاجئين، إلى المحكمة الإدارية في سكوبيه، عندك الحق بتقديمه وذلك في غضون 7 أيام من تاريخ تقديم القرار حسب إجراءات الطوارئ.
- لديك الحق في الإقامة في جمهورية مقدونيا الشمالية حتى اتخذت المحكمة القرار النهائي ولا يمكن طردك من البلاد.

ماذا لو كنت تنتمي إلى مجموعة الفئة الضعيفة من الناس؟

إذا كنت جزءاً من مجموعة التي تضم القصر غير المصحوبين، والأشخاص ذوي الإعاقة العقلية، والأشخاص ذوي القدرات الإجرائية وليس الأشخاص الضعفاء من ذوي الاحتياجات الخاصة، وفقاً لقانون الأسرة ويعين لك ولي، في أقرب وقت ممكن.



الأشخاص المعرضين للخطر هم:

- أشخاص لا يملكون أي قدرة إجرائية
- القصر
- القصر غير المصحوبين
- الأشخاص ذوي حالة صحية خطيرة
- الأشخاص ذوي الاحتياجات الخاصة
- المسنون
- النساء الحوامل
- الأباء الفرديين مع الأطفال القاصرين
- ضحايا تجارته البشر
- الأشخاص الذين تعرضوا للتعذيب والاعتصاب أو غيره من أشكال حادة من النفسي، والعنف الجسدي أو الجنسي.

في تنفيذ قانون اللجوء، يجب أن تؤخذ الاحتياجات الخاصة للأشخاص الضعفاء في الاعتبار.

المعلومات عن إجراءات اللجوء



قسم اللجوء داخل وزارة الشؤون الداخلية هي الهيئة المختصة لإجراء وتنفيذ إجراءات اللجوء الخاص بك في المقام الأول.

لديك الحق في الاتصال قسم اللجوء في ما يتعلق طلبك في أي وقت.

قسم اللجوء لديها مكتب في مركز الاستقبال.

الضباط الذين يقودون إجراءات اللجوء الخاص بك موجودين على العمل في المركز في كل يوم من أيام الأسبوع.

خلال اليوم استقبال، قد قمت بزيارة المجالس ومناقشة جميع القضايا ذات الصلة بالإجراءات لجوئك.

يمكنكم التحدث مع المسؤولين في مركز الاستقبال لطالبي اللجوء في كل يوم من الساعة 10:00 حتي 14:00

عناوين مهمة وأرقام هواتف

عند التقدم بطلب الاعتراف بحق اللجوء:

وزارة الداخلية

قطاع الحصول على اللجوء

Goce Delcev no.9, 1000 Skopje

أو في أي مركز شرطة عند

التقدم بطلب مراجعة قضائية:

المحكمة الإدارية في سكوبي

Tel. +(389) 2 3203-200

Orce Nikolov bb, 1000 Skopje

عند تطبيق عن أماكن السكن والرعاية الصحية:

قسم اللجوء والهجرة والمساعدات الإنسانية، وزارة العمل

والشؤون الاجتماعية السياسة

Tel. +(389) 2 3106-371

Dame Gruev 14, 1000 Skopje

مركز استقبال طالبي اللجوء فيزبكوغو

Tel. +(389) 2 2600-221

v. Vizbegovo

إذا كنت بحاجة إلى المساعدة القانونية:

وزارة العدل,

العنوان, ديمتريه جويوفسكي,

Dimitrie Chupovski 9, 1000 Skopje

<http://www.pravda.gov.mk/>

جمعية المحامين الشباب المقدونية

Tel. +(389) 2 2655-844

Makedonsko-Kosovska brigada, 17/2

Shuto Orizari, Skopje

إذا كنت بحاجة إلى المساعدة الإنسانية

مجتمع اللاجئين في ناحية شوتو أوريزاري العنوان, ديمتريه

الصليب الأحمر من سكوبي

Tel. +(389) 2 2650-439

Makedonsko-Kosovska brigada, 17/2

إذا كنت بحاجة إلى الاتصال في المفوضية العليا:

مكتب المفوضية عليه في سكوبيه

Urosh Djudovich 2, 1000 Skopje

Tel. +(389) 2 3118-641

Email: mcnsk@unhcr.org

خريطة





